族語 E 樂園 族語多媒體影音教材介紹

族語 E 樂園:web.klokah.tw

1 概論

因應教材的活化,族語 E 樂園今年特別以 " 自製教材 " 為主軸設計出一系列新的自製教材系統,從今天會介紹的自編文字教材、自編繪本教材到自編動畫教材,讓族語老師們不再只是單方面的選擇教材來做教學,可以利用這些平台自己製作符合自己教學使用的教材,不僅能將資料保存並能更廣泛更便利的應用在課程之上。

此次課程主要並不困難,但可以帶來的效果是很顯著的,只要各位學員照著步驟做都可以達到很好的效果。

2 註冊並登入族語 E 樂園

1. 回到 "族語 E 樂園 "網站,按下右上角的"登入"



2. 如果之前已經有註冊過 E 樂園帳號的人就直接輸入帳號密碼登入,如果沒有註冊過或者已經忘了的話就按下右下角的 " 註冊 "



3. 按照畫面的欄位輸入資料後按下儲存即可申請註冊成功



4. 此時再用剛才申請的帳號密碼登入



5. 登入成功後會跳回首頁,右上角會出現您登入的方言別



3 自編教材系統

1. 確認登入後從首頁往下拉,會看到一個"自編教材"



2. 進入自編教材,這邊可以看到許多別人編好的教材,選擇中間"我的教材"



3. 進入個人頻道 , 在中央輸入列表名稱按下右邊的建立列表



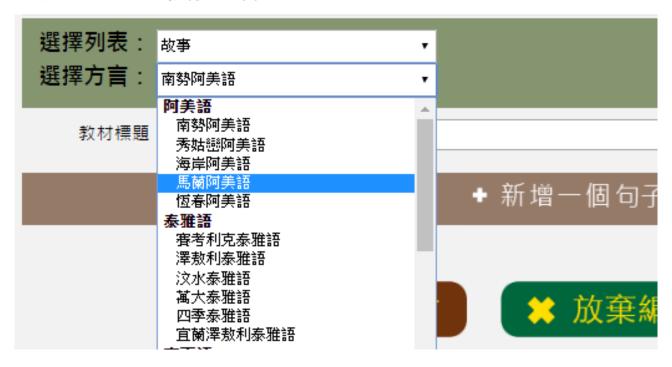
4. 建立完列表後會出現在下方,接下來案右邊的建立教材



5. 建立教材之後第一步就是先選擇你此篇教材要放的列表



6. 接下來就是選擇教材的方言



7. 選好列表跟方言後就是輸入教材的標題



8. 接下來點開橘黃色底的部分開啟輸入模式 , 這邊採逐字輸入 , 輸入完一個詞的族語跟中文後按下 "輸入單詞 "



9. 當你在輸入族語時右邊會有族語提示小精靈,如果他提示的中文正確你就直接按下"是"或者鍵盤的 "enter" 鍵,它會自動填入,方便你更快輸入

特殊符號小幫手: ^ é [] [u] ,	+ 插人一個句子 +
+ bnkis + ta × ga, 語助詞	+ minnaki + squ + Pin 性性性 中 性性性 性性性 中 性性性 性性性 性性性 性性性 性性性 性性
ta 我們	生活會話篇中 輸入單詞 ** ** ** ** ** ** ** **
標點符號小幫手: ?!	是否
#A 1 1LL C1 1-1-2-	

10. 最後在最下方的區塊輸入整句的中文後按下右下角的 " 完成本句 " , 這樣就 完成了一句

特殊符號小幫手: ^ é ľ į u '		
+ bnkis * ta * ga, * minnaki * squ * Pinsbkan. * * * * * * * * * * * * * * * * * * *		
ga, 語助詞	錄音	
標點符號小幫手: , 。 ? !		
我們的祖先從前住在 <u>Pinsbkan</u> ,那是傳說中泰雅族始祖從巨石裂開誕生的地方。		
	完成本句	

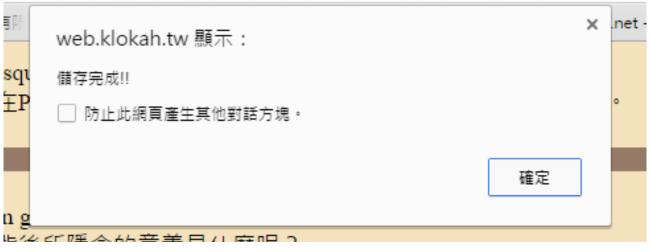
11. 陸陸續續填完每一句



12. 拉到最下方,按下儲存



13. 等他跳出 "儲存文成"訊息後確認



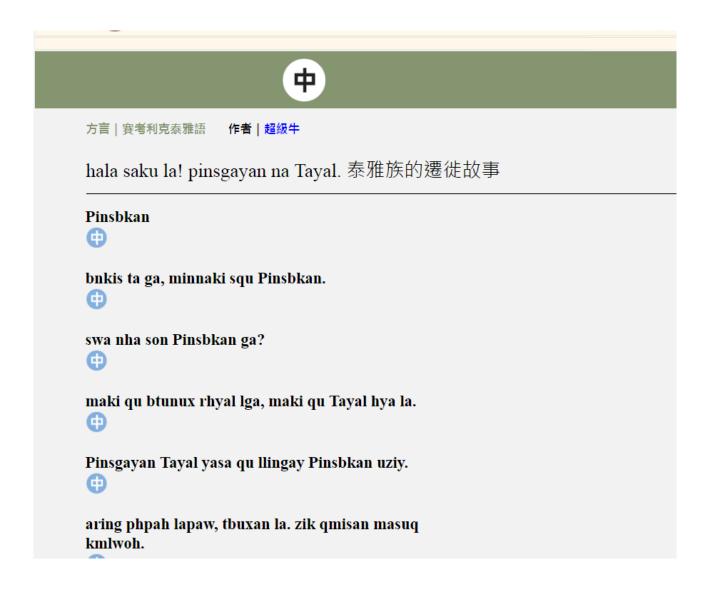
14. 記得定時儲存以免資料遺失,儲存完成後按下返回



15. 回到個人列表,可以看到剛才製作的教材,點開可以觀看



16. 觀看模式,可以看到一整篇完整的文章以及逐字,中族切換等等



17. 回到個人列表內,如果你有想要繼續修改編輯可以點 " 編輯 "



18. 這邊還提供線上錄音,點開要錄音的句子,按下右邊的錄音



19. 此時請注意確認電腦有無接上麥克風,如果有就會出現左下方的畫面,若 系統沒有偵測到麥克風則會出現右下角畫面



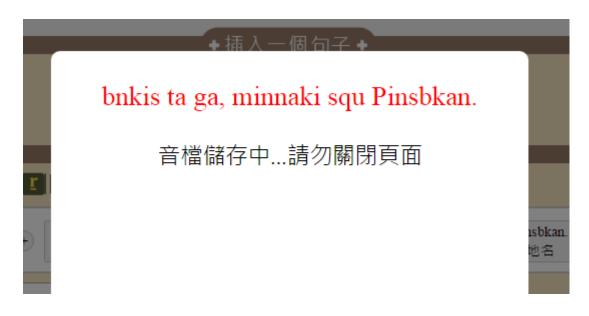
20. 確認麥克風沒問題後按下 " 開始錄音 "



21. 錄完之後案 下停止錄音



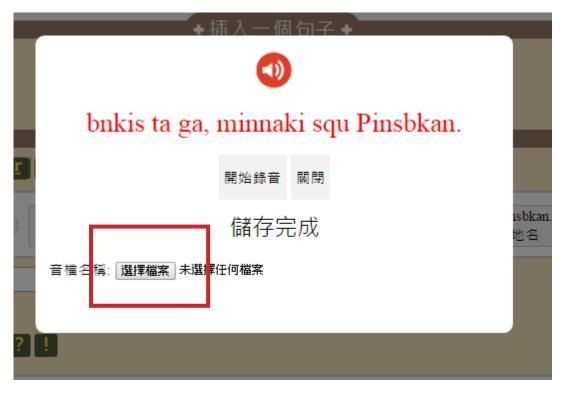
22. 此時會出現提示音檔儲存中請勿關閉頁面



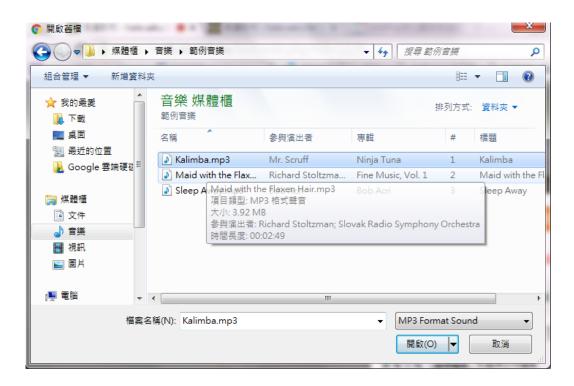
23. 當跳出訊息顯示儲存成功後,確定儲存成功按下確定



24. 這樣就完成了一句的錄音,如果你已經有自己錄好音的 MP3 檔案,也可以透過左下角的 " 選擇檔案 " 來直接上傳



25. 選擇你要上傳的 mp3 檔,按下確認後按下 "上傳檔案 "稍待片刻即會顯示上傳完成



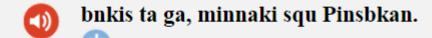


26. 當你將句子錄上聲音之後,觀看畫面就會出現喇叭,其他人就能夠聽到你的聲音或者音檔

hala saku la! pinsgayan na Tayal. 泰雅族的遷徙故

Pinsbkan





cwa nha can Pinchkan da?

27. 一步一步把自己的教材做到完美就會讓你的教學更豐富



4 繪本平台

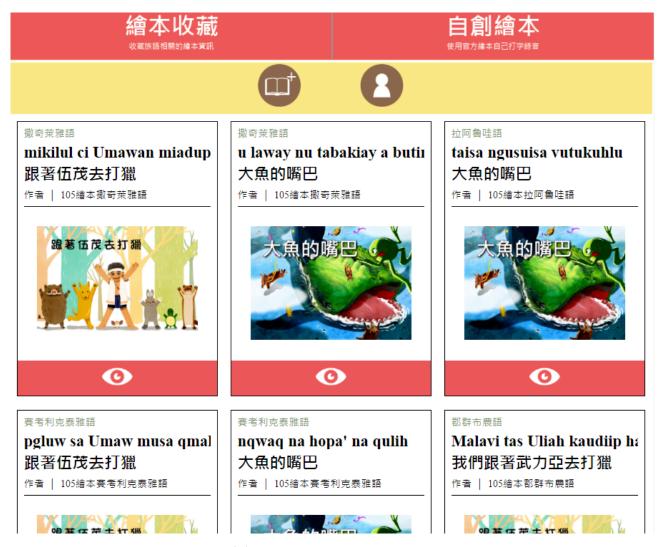
1. 回到 E 樂園首頁,選擇在多媒體教材區內的 " 繪本平台 "



2. 進入到繪本平台,繪本平台一共分兩區,一區是繪本收藏,主要收藏全過各地跟原住民有關的繪本,另一區則是自創繪本,今天我們要學的是自創繪本



3. 雖然說是自創,但也不完全是由使用者自創,而是我們提供一些官方繪本的圖片給大家,而大家可以自己寫上文字以及配音,一進來便可以看到很多人的自創繪本。



4. 點選書本 + 的自創繪本按鈕



5. 開始創建繪本,先選擇你要創建繪本的繪本圖

創建繪本

(1)選擇繪本





排灣族 - 百步蛇傳說



小王子

閱讀原版



找回母親失落的臋鈴

閱讀原版



大魚的嘴巴



跟著伍茂去打獵

6. 完成後按下 "下一步 "



大魚的嘴巴



跟著伍茂去打獵

7. 進到下一頁面,一樣選擇方言以及填上繪本的書名

編輯繪本



8. 下方會看到一張一張的繪本圖



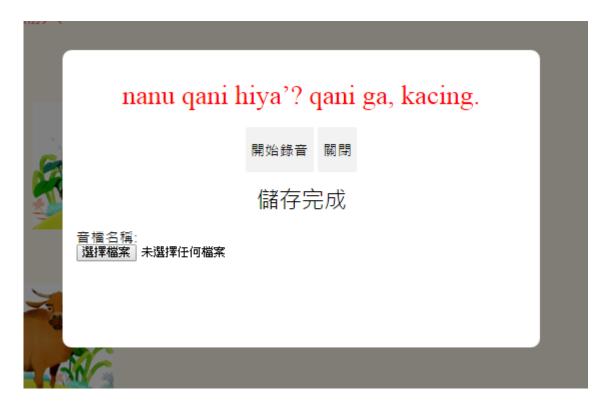
9. 點開右邊的區塊可以開啟編輯模式(同自編教材),在這邊一樣開始輸入逐字族語中文以及整句中文,最後一樣右邊可以錄音或者上傳音檔

圖片文字輸入 特殊符號小幫手: ^ é [] u '	
輸入族語單詞	錄音
標點符號小幫手:	
輸入此句中文	完成本句

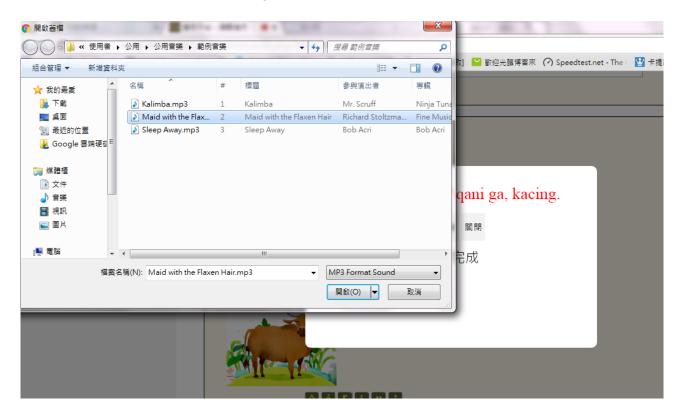
10. 輸入完成,如下圖



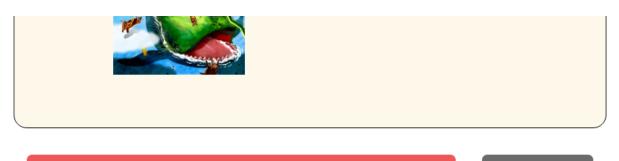
11. 插入麥克風後按下開始錄音



12. 也可以使用已經錄好的 mp3 檔案上傳



13. 都完成之後,到最下方按下 " 儲存 " ,等待一下等跳出儲存完成的訊息後即可



儲存

返回列表



繪本儲存中..請稍等

返回列表

14. 此時回到個人頁面就會看到你剛 才建立的繪本了,可以點左邊的眼睛觀看或者右邊的板手繼續編輯



15. 觀看模式

